



# Regulamin

promocyjnej migracji do oferty Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix  
obowiązuje od 24 września 2012 r. do odwołania

„Regulamin promocyjnej migracji do oferty Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi), Smart Plan Mix („Promocja”) określa zasady promocji dostępnej dla Abonenta sieci Orange, umożliwiającej zmianę oferty, z której obecnie korzysta Abonent na ofertę Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) lub na ofertę Smart Plan Mix („Nowa Oferta”).

## jak zmienić ofertę?

1. Zmiana oferty na Nowa Ofertę możliwa jest:

- poprzez kontakt z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem \*100 (opłata za połączenie z numerem \*100 jest zgodna z cennikiem usług w ofercie, z której Abonent obecnie korzysta);
- poprzez wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu do Orange On-line na stronie [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online).

2. Zlecając zmianę oferty na ofertę Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi), Smart Plan Mix, Abonent ma możliwość wyboru jednego z Planów taryfowych dostępnych w ww. ofertach wraz z przypisaną do tego Planu taryfowego Kwotą Abonamentu. Zmiana oferty jest ograniczona w przypadku Abonentów składających dyspozycje w okresie zastrzeżonym (zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym Regulaminie).

3. Zmiana oferty na Nowa Ofertę nastąpi od pierwszego dnia okresu rozliczeniowego następującego bezpośrednio po okresie, w którym dyspozycja Abonenta została złożona, bądź pierwszego dnia kolejnego okresu rozliczeniowego (tj. drugiego okresu rozliczeniowego następującego po okresie, w którym dyspozycja Abonenta została złożona) w zależności od możliwości technicznych Operatora. zasady zmiany oferty w okresie zastrzeżonym

4. Pod pojęciem „okres zastrzeżony” należy rozumieć okres, na który została zawarta umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych na czas określony (okres ten jest wskazany na formularzu umowy lub aneksie do umowy).

5. Zmiana oferty na ofertę Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) w okresie zastrzeżonym możliwa jest jedynie, jeśli Kwota Abonamentu w wybranej przez Abonenta ofercie

Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) nie będzie niższa niż wynikająca z poniższej tabeli:

tabela nr 1 – Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo)

Plan taryfowy lub kwota deklarowana w ofercie Jedna Idea z rachunkiem lub Jedna Idea mix, lub kwota zobowiązania w ofercie Twój Plan, Nowy Twój Plan, Twój Mix, Nowy Twój Mix albo Orange Music Mix, lub opłata abonamentowa w ofercie Plan na Rozmowy lub kwota abonamentu w ofercie Orange abonament, Orange mix, Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (abonament lub mix) Delfin II w Orange, Pelikan II w Orange, Pantera II w Orange, Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix, z której Abonent korzysta w momencie składania zlecenia migracji	wysokość minimalnej Kwoty Abonamentu w ofercie:	
	Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo)	Smart Plan (Smart Plan Multi)
kwota deklarowana 10 zł, kwota zobowiązania 10 zł, kwota abonamentu 10 zł, Idea MIX 19,99, kwota deklarowana 25 zł, kwota zobowiązania od 15 zł do 25 zł, Start Optima, kwota abonamentu od 25 zł do 29zł	32,90 lub 29,90	32,90 lub 29,90
Idea MIX TP, kwota zobowiązania od 30 zł do 35 zł, opłata abonamentowa 35 zł, Nowa Idea Optima 15, kwota abonamentu od 35 zł do 39 zł	42,90 lub 39,90	52,90 lub 49,90
kwota deklarowana 50 zł, kwota zobowiązania od 40 zł do 55 zł, Optima 30, Nowa Idea Optima 30, Plan Codzienny, opłata abonamentowa 55 zł, kwota abonamentu od 55 zł do 59 zł,	62,90 lub 59,90	72,90 lub 69,90
Idea MIX 49,99, kwota deklarowana 75 zł, kwota zobowiązania od 60 zł do 99 zł, Idea 50, Pakiet Domowy, Mega 150, kwota abonamentu od 75 zł do 79 zł, Plan Domowy	82,9 lub 79,90	92,90 lub 89,90
Optima 60, Nowa idea Optima 60, kwota zobowiązania od 80 zł do 99 zł, opłata abonamentowa 90 zł, kwota abonamentu od 80 do 109 zł	112,90 lub 109,90	132,90 lub 129,90
kwota deklarowana od 100 zł do 149 zł, Idea 150, Nowa Idea Optima 90, Nowa Idea Optima 120, Mega 350, kwota zobowiązania od 100 zł do 149 zł, Orange Premium, opłata abonamentowa 130 zł, kwota abonamentu od 100 zł do 149 zł	-	152,90 lub 149,90
kwota deklarowana od 150 zł do 199 zł, Optima 120, kwota zobowiązania od 150 zł do 199 zł, kwota abonamentu od 150 zł do 159 zł	-	162,90 lub 159,90

6. Ze zmiany oferty na ofertę Smart Plan Mix w okresie zastrzeżonym skorzystać mogą wyłącznie Abonenci, którzy w momencie złożenia dyspozycji zmiany oferty korzystają z ofert Idea Mix, Idea Mix TP, Jedna Idea mix, Twój Mix, Nowy Twój Mix, Orange Music Mix, Orange mix lub Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (mix). Zmiana oferty na ofertę Smart Plan Mix w okresie zastrzeżonym możliwa jest jedynie, jeśli Kwota Abonamentu w wybranej przez Abonenta ofercie Smart Plan Mix nie będzie niższa niż wynikająca z poniższej tabeli:

tabela nr 2 – Smart Plan Mix

MAS/PDF29/0912

Plan taryfowy lub kwota deklarowana w ofercie Jedna Idea mix, lub kwota zobowiązania w ofercie: Twój Mix, Nowy Twój Mix albo Orange Music Mix, lub kwota abonamentu w ofercie Orange mix, kwota abonamentu w ofercie Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (mix), Delfin II w Orange, Pelikan II w Orange, Pantera II w Orange (mix), Smart Plan Mix z której korzystał Abonent w momencie składania zlecenia migracji	wysokość minimalnej Kwoty Abonamentu w ofercie:  Smart Plan Mix
kwota deklarowana 10 zł, kwota zobowiązania 10 zł, kwota abonamentu 10 zł, Idea MIX 19,99, kwota deklarowana 25 zł, kwota zobowiązania od 15 zł do 25 zł, kwota abonamentu 29 zł	32,90 lub 29,90
kwota zobowiązania od 30 zł do 35 zł, Idea MIX TP, kwota abonamentu 39 zł	42,90 lub 39,90
kwota deklarowana 50 zł, kwota zobowiązania od 40 zł do 55 zł, kwota abonamentu 59 zł	62,90 lub 59,90
Idea MIX 49,99, kwota deklarowana od 75 zł do 100 zł, kwota zobowiązania od 60 zł do 75 zł, kwota abonamentu od 75 zł do 199 zł	-

7. Zmiana oferty na Nowa Ofertę nie zmienia długości okresu zastrzeżonego ani opłat specjalnych za naruszenie warunków promocji, z której skorzystał Abonent w momencie zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych lub aneksów przedłużających umowę o czas określony.

#### ile to kosztuje?

8. Za zmianę oferty abonamentowej na ofertę Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan lub za zmianę oferty mix na ofertę Smart Plan Mix nie są pobierane opłaty.

9. W ramach migracji objętych niniejszym Regulaminem nie są pobierane od Abonenta następujące opłaty wynikające z Cennika usług w ofertach Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix: opłata aktywacyjna oraz kwota startowa.

#### informacje dodatkowe

10. Złożenie dyspozycji zmiany oferty na Nowa Ofertę oznacza akceptację przez Abonenta postanowień niniejszego Regulaminu, Cennika usług w ofertach Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix, Ogólnych warunków świadczenia usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix oraz Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonii Komórkowa - Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością obowiązującego Abonenta w Nowej Ofercie

11. Abonent, który zmieni w okresie zastrzeżonym ofertę na Nowa Ofertę, do końca okresu zastrzeżonego nie ma możliwości zmiany Kwoty Abonamentu na niższą niż wynikająca z tabeli (w zależności od rodzaju zmiany: tabeli nr 1 albo tabeli nr 2 powyżej).

12. Abonent, który w ramach niniejszej Promocji dokonał zmiany dotychczasowej oferty z oferty: Idea Mix, Jedna Idea mix, Idea Mix TP, Twój Mix, Nowy Twój Mix, Orange Music Mix, Orange mix oraz Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (mix), Delfin II w Orange, Pelikan II w Orange, Pantera II w

Orange na ofertę Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) nie ma możliwości zmiany tej oferty na ofertę Smart Plan Mix przez cały okres zastrzeżony.

13. Po złożeniu dyspozycji zmiany dotychczasowej oferty na Nowa Ofertę nie ma możliwości cofnięcia dyspozycji ani powrotu do poprzedniej oferty, po dokonaniu zmiany oferty na Nowa Ofertę zmiana na inną ofertę możliwa będzie jedynie w sytuacji, gdy taka możliwość przewidywać będą Ogólne warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix.

14. Z chwilą zmiany dotychczasowej oferty na Nowa Ofertę Abonentowi zostaną wyłączone wszystkie dotychczasowe usługi niedostępne w Nowej Ofercie, wyjątek stanowią usługi określone w pkt 15, 16 i 17

15. Usługi Multi Box, Orange Poczta Głosowa, blokada prezentacji własnego numeru (CLIR) zostają przeniesione do Nowej Oferty i będą miały funkcjonalność właściwą dla tej oferty, a korzystanie z tych usług odbywać się będzie na warunkach określonych w Cenniku usług obowiązującym Abonenta w Nowej Ofercie.

16. W przypadku zmiany planu taryfowego z ofert: Jedna Idea, Jedna Idea mix, Twój Plan, Nowy Twój Plan, Twój Mix, Nowy Twój Mix, Orange Music Mix, Plan na Rozmowy, Orange abonament, Orange mix, Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (abonament lub mix), Delfin II w Orange, Pelikan II w Orange, Pantera II w Orange na Nową Ofertę Usługi: Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 2 m-ce; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 4 m-ce; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 6 m-cy; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 4 m-ce Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 6 m-cy, nie będą przyznawane.

17. W przypadku zmiany planu taryfowego w ramach ofert Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix na zasadach niniejszego Regulaminu, Usługi: Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 2 m-ce; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 4 m-ce; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 6 m-cy; Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 4 m-ce Nielimitowane Rozmowy w Sieci na 6 m-cy zostaną przeniesione do Nowej Oferty z zachowaniem terminu ważności nagrody z planu, z którego dokonywana jest zmiana.

18. Wszelkie rabaty, ulgi i zniżki przysługujące Abonentowi w dotychczasowej ofercie nie mają zastosowania do Nowej Oferty. Jeżeli Abonent korzystał z promocji, ustalającej warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych w sposób bardziej korzystny niż na warunkach określonych w cenniku (np. otrzymał dodatkowe pakiety minut lub rabat na abonament), z chwilą aktywacji Nowej Oferty traci bezpowrotnie prawo do korzystania z usług na warunkach promocyjnych i rozliczany jest zgodnie z obowiązującym Abonenta w Nowej Ofercie Cennikiem usług. Powyższe nie pozbawia Abonenta praw do urządzeń nabytych w ramach ulgi udzielonej przez Operatora przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.

19. Niewykorzystane pakiety bezpłatnych minut lub SMS-ów, środki w ramach kwoty zobowiązania, kwoty deklarowanej, abonamentu, usług podstawowych i dodatkowych w dotychczasowej ofercie/planie taryfowym, nie podlegają Kapitałowi Złotówek i nie przechodzą do Nowej Oferty, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Wyjątek stanowi zmiana oferty Smart Plan Mix na ofertę Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan,

gdzie środki z Kwoty Abonamentu są przenoszone do oferty Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) na zasadach Kapitału złotych.

21. Pochodzące z doładowań i niewykorzystane jednostki taryfowe (dotyczy doładowań realizowanych samodzielnie przez Abonenta, natomiast nie dotyczy doładowań promocyjnych przyznawanych dodatkowo w ramach odrębnych usług lub promocji) w ofertach Idea Mix, Idea Mix TP albo Jedna Idea mix, Twój Mix, Nowy Twój Mix, Orange Music Mix, Orange mix, Delfin w Orange, Pelikan w Orange, Pantera w Orange (mix) oraz Delfin II w Orange, Pelikan II w Orange, Pantera II w Orange (mix), Smart Plan Mix zostają przeniesione i będą do wykorzystania w Nowej Ofercie. Przeniesienie jednostek taryfowych, o którym mowa w zdaniu poprzednim, i zasilenie (doładowanie) konta nastąpi w terminie do 7 dni od momentu Aktywacji Nowej Oferty. W ofercie Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) Abonent będzie mógł wykorzystać przeniesione jednostki w pierwszej kolejności przed jednostkami dostępnymi w ramach Kwoty Abonamentu. W ofercie Smart Plan na Rozmowy (Smart Plan Halo), Smart Plan (Smart Plan Multi) przeniesione jednostki mogą być wykorzystane w ciągu pierwszego okresu rozliczeniowego. Niewykorzystane we wskazanym terminie jednostki taryfowe nie przechodzą na kolejny okres, a ich wartość nie podlega zwrotowi. W przypadku zmiany na ofertę Smart Plan Mix niewykorzystane jednostki taryfowe pochodzące z wyżej wymienionych doładowań będą dostępne zgodnie z ich okresami ważności.

22. W przypadku, gdy Abonent nie zapłacił w terminie ostatniej faktury, PTK Centertel zastrzega sobie możliwość nieprzyjęcia lub wstrzymania realizacji dyspozycji zmiany oferty – wstrzymana dyspozycja zmiany oferty zostanie zrealizowane przez PTK Centertel w następnym okresie rozliczeniowym, o ile Abonent ureguluje zaległości za usługi telekomunikacyjne.

23. Niniejsza Promocja obowiązuje do momentu jej odwołania przez Polska Telefonie Komórkowa - Centertel sp. z o.o. poprzez zamieszczenie informacji o odwołaniu na stronach [www.orange.pl](http://www.orange.pl) oraz ewentualnie podanie tej informacji do wiadomości w inny sposób.

24. Operator zastrzega możliwość udostępnienia innych, dodatkowych sposobów zmiany oferty niż wskazane w niniejszym Regulaminie poprzez zamieszczenie informacji o tych sposobach zmiany oferty na stronach [www.orange.pl](http://www.orange.pl) oraz ewentualnie podanie tej informacji do wiadomości w inny sposób.

25. Promocja może być w każdym czasie zmieniona lub odwołana, co nie powoduje utraty lub zmiany korzyści przyznanych przed wprowadzeniem zmiany lub odwołaniem Promocji.

26. Niniejszy regulamin dostępny jest w salonach Orange, salonach partner Orange oraz na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl).

27. W pozostałym zakresie do Promocji stosuje się obowiązujące Abonenta: Cennik usług w ofertach Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix, Ogólne warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Smart Plan na Rozmowy, Smart Plan, Smart Plan Mix oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firma Polska Telefonie Komórkowa Centertel Spółka z ograniczona odpowiedzialnością.

28. „Mobilna Sieć Orange” oznacza sieć o nazwie Orange w Polsce, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa-Centertel spółka z o.o. z siedziba w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10 a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sad Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sadowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN i numerze NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje połączeń na numery przedsiębiorców telekomunikacyjnych świadczących usługi w oparciu o sieć, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa-Centertel Sp. z o.o. (operatorzy wirtualni).